

???????? ???? ?????????????? (???????? ??????)

??? 4?? ?????? 2017 (*)

«????????? ??????? ?????? – ?????????? – ?????????? ?????? ??? ?????????? – ?????? 63 ????? –
????? 40 ??? ?????????? ??? – ?????????????? ?????? – ?????????????? ?????? ?? ??????????????????
????????????? – ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?
????????????????? ?????????? ?????? ??????, ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??
??? ??? ??? ?????????????????? – ?????????????????? ?????????????????? – ?????????????????? – ??????????????????»

????? ?????????? C?98/16,

?? ?????????????? ?????????? ?????? ??????????????, ?????????????? ?????????? ??? ??????? 258 ?????? ?????
17 ?????????????? 2016,

????????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ?????? W. Roels ??? ?. ??????????????????,

?????????????????,

?????

????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? ?. ?????????????????? ??? ?. ??????,

??????,

?? ?????????????? (???????? ??????),

????????????? ??? ?????? A. Prechal, ?????????? ??????????, A. Rosas (?????????) ??? E. Jaraši?nas,
????????????,

????????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????,

????????? ??? ?????????? ??? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???, ? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ??????????????
?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????
????????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??? ??? ?????????????????????? ??????????????
????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????
????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ? ??? ?????????????????? ??????????????????
?????? (???), ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? 63 ?????? ??? ??? ?? ?????? 40
??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????, ??? 2?? ?????? 1992 (?? 1994, L 1, ?. 3,
??? ?????: ?????????? ???).

?? ?????? ????????

2 ?? ????? 25, ?????????? 3, ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????:

«????????????? ?? ?????????? ?????????????, ????? ??? ?????????? ??? ?????????????? 5 ??? ?????? 29, ?? ?????????, ?????? ?????????????? ??????:

[...]

(?) ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????, ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? 96 ??? ?????????????????? ?????? 2039/1939 (??? 455 ??), ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 1 ??? ?????????????????? ?????? 2039/1939.»

3 ?? ?????? 29, ?????????????? 5, ?????????? ??, ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??????:

«? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? 3 ??? ?????? 25 ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? (0,5 %). ? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? (0,5 %).»

? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????

4 ????? 24 ?????????????? 2012, ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? «EU Pilot», ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????, ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? 25, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ??? ?????? 29, ?????????????? 5, ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? (??? ?????: ?????????? ?????????????) ?????? ?? ?????? 63 ?????? ??? ?????? ?? ?????? 40 ??? ?????????????? ???, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????????.

5 ?? ??? ??????????????, ??? 4?? ?????????????????? ??? ??? 1?? ?????????????? 2013, ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ??????????.

6 ? ??????????, ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????, ?????????, ????? 21 ?????????????? 2013, ?????????????????????? ??????, ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? 21?? ?????????? 2014. ??? ?????????? ?????, ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????????.

7 ?????????? ?????????, ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????.

??? ??? ??????????????

????????????????? ??? ??????????????

8 ? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????, ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? 63 ?????? ??? ???

????? 40 ??? ?????????? ???.

9 ?????????, ???' ?????, ??? ?? ????????? ?????????? ????? ?? ??????????? ??
???????????????? ?????????? ?? ?????????????? ????? ? ?????????????? ????? ?? ?????????????????
????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??, ????? ??? ??????????
??????????????, ??????? ?????? ?? ??????? ? ??? ??, ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????
?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ??????????????????
????? ??????. ?? ?? ??????, ? ????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ??????? ?????????? ??????????, ????? ?????????, ????? ?? ?????? ??? ??????????,
????????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ???????????.

10 ? ?????????? ?????????????? ????? ?????????? ?? 22?? ?????????? 2010, Mattner (C?510/08,
EU:C:2010:216, ????? 26), ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ???????, ?? ????? ?? ???????, ??? ???
?????? ?? ??????????????????? ?? ?? ?????? 63, ?????????????? 1, ??? ?? ?????????????????? ???
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????????? ?? ??????
????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????.

11 ??? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???' ?????????????? ??? ?? ?????
????????????????????? ?????????????? ?????? ?? ? ???????, ????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????
????????????????? ??? ?? ?????????????? ??????????????????, ??? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ? ???
??? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????????????????????
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????????????? ?????? ???????.

12 ?????????, ? ?????????? ?????????????????? ??? ? ??????????, ????? ?????????????????? ?????????????
????????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??
?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????
????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????????????, ?? ??????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????????
????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ??? ???. ? ?????????? ??????????????, ?????????,
????? ?????????? ??? 10?? ?????????????????? 2011, Missionswerk Werner Heukelbach (C?25/10,
EU:C:2011:65, ????? 37), ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? 63
????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? ??????? ?????????????????? ??????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????
??? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????? ? ??? ??????? ?????? ?????? ?
????????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????
??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????.

13 ??????????, ????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????????????
??? ?????????????????? ??????????????????, ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???
?????? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ???
?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ???
????????? ?????????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ??? ???.

14 ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??????????????????, ? ?????????? ?????????????? ???,
????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????, ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????
????? ?????? ??? ?????????????????? (??., ??? ?????? ???????, ?????????? ??? 28?? ?????????????? 1986,
?????????? ??? ? ??????????, 270/83, EU:C:1986:37, ?????? 26). ???????????, ??? ??? ?????????? ???
????????? ??? ??????? ?????????? ? ?????????? ??????? ?????????????? ??? ??????????. ??? ? ??????????,
??? ?????? ??????? ? ??????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ??????? ?????? ?? ??????????????
???? ??? ?????? ?????? ?????? ??????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????

15 ?????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????? ?????? ?????????? ?????????????? ?
?????????? ??????????????, ? ?????????? ?????????????????? ???, ??? ? ?????? ?????????????? ???
?????????????????, ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????
????????? ??????????????????. ?????????????, ??? ? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????, ??? ???
????????? ??? 10?? ?????????????????? 2011, Missionswerk Werner Heukelbach (C?25/10,
EU:C:2011:65, ?????? 30), ??????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????????????????? ????? ?? ?????????????? ?????????????????, ?????????????????? ??? ?
????????????????????? ??? ??????? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ??? ??????????
????.

16 ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??????? ??? ??????????????

17 ??????, ?? ??????? ?????? ?????? ??????? ??? ??? ?????????? ? ?????????????? ??? ??????????????
??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????????
?????????????. ?????????????????, ??? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ? ??????????????????
?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????, ? ???????
??????, ?? ?????? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ???
????????????? ?? ?????? ?????????????????.

18 ???????, ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ???, ??????? ? ?????? ??????????????
?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????? ??????, ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?
????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????, ??? ? ???
????????????????? ?????????????????? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????? ??? ??????? ???????.

19 ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????
??? 22?? ?????????????? 2010, Mattner (C?510/08, EU:C:2010:216), ??? ? ?????? ?????????????????? ?
????????????, ??? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ???' ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ???
?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ???
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????????. ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ???
????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????, ??????????????, ??? ??? ??????????????
????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????, ? ??????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????
????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????, ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????

20 ????? ??? ?????????? ?????????????????, ??? ?? ??????? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ???????
?? ?????????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ??????? ?? ?????????? ??????????????. ?
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????
???? ?????? ?????????????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????
????????????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????, ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????

?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???
?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???????, ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????????.

??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????

29 ?? ?????? 63, ?????????????? 1, ??? ???? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????? ?????????? ??????? ??? ??????? ??????.

30 ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????, ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????, ???
????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? 63, ?????????????? 1, ??? ? ? ?????????????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ? ?????????????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????
????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ???
?????? ?????????? (????????????? ??? 22?? ?????????? 2010, Mattner, C?510/08, EU:C:2010:216,
????? 26, ??? ??? 26?? ?????? 2016, ?????????? ??? ???? ??????, C?244/15, EU:C:2016:359,
????? 28 ??? ??? ?????????????????? ???????????).

31 ?? ?????????????? ????? ?????????????, ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ??? ??????????
????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ? ??? ??????????????
????? ??? ?????? ??? ?????????, ??? ???? ? ? ?????????????? ? ?????????? ? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ??????????
?? ? ? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? (?., ?' ??? ????
????????, ?????????????? ??? 17?? ?????????????? 2013, Welte, C?181/12, EU:C:2013:662, ?????????? 25
??? 26, ??? 3?? ?????????????? 2014, ?????????? ??? ? ??????????, C?127/12, ? ??????????????????,
EU:C:2014:2130, ?????? 58, ?????? ??? ???? 26?? ?????? 2016, ?????????? ??? ???? ??????,
C?244/15, EU:C:2016:359, ?????? 29).

32 ?? ??????????????, ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ??????????????????
????????????? ?????????????????????? ?????? ????????? ? ?????? ? ? ?????? ??? ?????????????????????? ?????
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ? ???? ?????? ?????? ???
????????? ? ??? ??? ???? ?????, ??? ??? ?????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????????
????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? 0,5 %, ??? ? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ? ?????????????????? ??? ??????
????????? ? ?????? ?????? ?????????????????????? ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ? ??? ??? ?????
?????? ? ?????????????? ? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ? ???? ?????????????
??? ? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????, ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???
20 ??? 40 %, ?????????? ? ???? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????

33 ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????? ???
????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?
????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ? ??? ???, ???
????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??????
????????????????????.

34 ??????????, ??? ???? ?????? ?????????????? ? ??????????, ? ??????????, ??? ??????????????????
????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????, ? ?????????? ? ?????????????????????? ?
????????????? ?????????? ??? ? ? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????????
????????????????? ?????????????????????? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ? ??? ??? ? ?????? ??? ?????????? ???

???

35

???

36

37

38

39

40

52 ?????? ?? ?????? 138, ?????????? 1, ?? ?????????? ?????????? ??
????????????, ? ????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????, ?????? ????????? ?????????
???????? ?? ????????????? ??????????. ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ?????????? ??????????, ? ?????????? ????????????? ?????? ??
???????????????? ?? ?????????? ??????.

?? ???? ?????? ??????, ?? ????????????? (?????? ?????) ????????????

1) ? ?????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ????????????? ?
????? ????????????? ?????? ?? ???? ?? ???? ?????????????????? ?????????????? ??????????????
?????? ?????????????????? ?? ???? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????
????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ???? ?????????????? ?????????? ? ??? ??????????????
????????????????? ?????? (???), ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ???? 63 ?????
?? ???? ?? ?????? 40 ??? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ?????????????? ?????, ??? 2??
?????? 1992.

2) ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????.

Prechal

Rosas

Jaraši?nas

????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ??? 4 ?????? 2017.

? ??????????????

? ?????????? ?? ?????????? ??????????

A. Calot Escobar

A. Prechal

* ?????? ??????????????: ? ??????????.